ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէկդուպ հաղգընտա աանիպի իմզիյաղա միւրաճաատ օլընըր։ Մագպուլլար սահիպի իմզիյազըն իմզասընըտ վէ քաւէրխանէնին մէսէւլիյէթ մախսուսընը ստամիլ օլմալը շըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմագ։ Իլանատ ճէրայիտի միւրէքկիլ իլէ զէմէր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 2)

Տրաւնիոյ վէ Թաշրա,	սէնէլիքի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըգը	70	»
» » »	3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիքի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըգը	17	»
» » »	3 այլըգը	10	»

ՄԷՍԱԻԼԸ ԵԷՎՄԻՅԷ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՎԷ ՖՈՒԳԱՐԱԼԸՔ

[illegible]

ՏՕԳԹ. ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳՕՆՍՕԼՕՍԽԱՆԷԼԷՐԻՆ ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ

ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐ

Սէպտ. 20 [illegible]

[illegible]

Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի

ԱԼԷՄԱՆԼԱՐ

Պէրլին 20 Սէպտ. 1914.— [illegible]

[illegible]

Ալէմանիա զօնսօլաթօսը

ՍԸՐՊԼԱՐ

[illegible]

Սըրպ սէֆարէթի

ԱՒՍՏՐԻԱԼԸԼԱՐ

Պէրլին 21.— [illegible]

[illegible]

Լօնտրա 20.— [illegible]

Գօբէնհակ 20.— [illegible]

Ամսթէրտամ 20.— [illegible]

Պէրլին 20.— [illegible]

[illegible]

Բէթէրսպուրկ 20.— [illegible]

[illegible]

Գարա մուհարէպէլէրի գանունլարը.— 1907 Հակ. 18ադ [illegible]

ԳԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ. մուհարէպէլէրին կվասաթը.— Մատտէ 1.— [illegible]

[illegible]

Մատտէ 2.— [illegible]

ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ. 62ինճի մատտէ.— [illegible]

67ինճի մատտէ.— [illegible]

5).— [illegible]

56.— [illegible]

ՇԷՀԻՐ ԽԻՅԱԹԸ.— [illegible]

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Ռումանիատա Ալէման բիւֆէնքլէրինին միւսատէրէսի.— Սօֆիա, 20.— [illegible]

Մ. Ֆիլիբէսգունին բռօթակաճը.— Պուքրէշ 20.— [illegible]

[illegible]

Սօֆիա, 20.— [illegible]

Պուքրէշ, 20.— [illegible]

Պուլկար միւզաքէրաթը.— [illegible]

[illegible]

Սօֆիա Ռումէն սէֆիրինին տէյիտմէսի.— Սօֆիա, 20.— [illegible]

Պուլկարիա վէ Ռումանիա ահվալի.— Սօֆիա, 19.— [illegible]

[illegible]

«Ռումանիատա սօն հաֆթա».— [illegible]

րաջէԹ իԹմէօնին Թալէգ իԹմէգ օլատուղընը հազարգաան վէ պօզը վօզգասընըը գիջսաէն սօնրա տէյօր քի. «Պիզ եօյլէ զաննը իտիյօրըզ քի, զէմանը տէվլէԹլէրին օրյաաԹլէրինէ պիր Թազըմ նիւմայիշլէրին ըէնդէլէջ իԹմէսի զէմանը տէյիլ՛տիր: Եվրօբանըն տըղըսէԹինի յհալլ յիտէպիլմէկ իչիւն պու կիւն էլտէ պուլընմասը լազըմ կէլէն մալիւմէլէրին նէ տէրէճէլէրտէ նօգսան օլաուղը կէօզ էօնիւնտէ տուրուրքէն հիչ պիր մէսուլիէԹ Թօըըմայան խալգըն նիւմայիշլէրէ հիւքիւմէԹլէրին օրյաաԹլէրի իւզէրինտէ Թէէսիր իԹմէսի բէգ Թէհլիքէլի տիր: ՉաԹէն պու ճիհէԹի Ռումանիանըն Թազտիր իԹմէքտէ օլտուղը պու սօն հարաքէԹլէրին չու ումումի խուլասասընտան տա բէգ կիւզէլ անլաշըլըյօր: Զէմանը Թէլաշ, հէյէճան, նիւմայիշ, Թահրիքհաթ զէմանը տէյիլ տիր. ՄիլլէԹլէրին հայաԹ վէ իսԹիգպալլարը մէվզուի պահս օլտուղը պու հէնկեամտա հիւքիւմէԹլէր տէրպէճը սէրպէսԹ, տէրին տէրին տիւշիւնմէգ վէ պիլխասսա իԹիտալ վէ պասիրէԹտէն ալըըլմամազ մէճպուրիյէԹինտէ պուլընըյօրլար: Այնը զէմանտա չուքառը տա պիլինմէլի տիր քի Ռումանիանըն գէօյլէ պիր հարաքէԹի մուհաֆազաքյնտա հէրխմիղին տէ բէգ չօգ տէլէգրատար օլտուղընըըզ Պօլգան միւտտէԹինի Թէհլիքէլէ գօյմագ իսԹիտարընը հայիզ տիր»

Տօյրան ճէհրի.— Գուքբէչտէն «Իւթբօնյա պիւտտիրիտիկինէ կէօրէ, սէպտ. 18տէ Նուշան օրտասը Սըրպիանըն մուվաֆֆագաԹըյլա Տօյրան շէհրի իւէ ճէպհէսընը զապԹ իԹմիշ տիր:

*. Նուշան Մէճլիսը Մէպուսանըընըն սէպտ. 12)25տէ իճԹիմայը տավէԹինէ տայիր իրատէյի գըրալ նէշր օլընմըշ տըր:

*. Նուշան Մալիյէ Նազըրըյլա Նուշան Միլլի պանգասը արասընտա 73 միլիոն ֆր.լըգ գարզէ էվրագը իչիւն մուգավէլէ տազա օլընմըշ տըր, Կէօրէ պանգասը տա մըլյն պանգա իւէ պիրլէշէճէգ տիր:

*. Մ. ՍԹրէյթէ Եվրօբադա պիր Նուշան սէֆարէԹինէ Թային օլընաճագ տըր:

Նօյնան Ֆիյօսը.— Ալէման տէսԹկէահլարընտա հօրըլմագտա օլան գլէնճի ժօրժ» տէէԹնօԹը հօզա. 1)14տէ տէնիզէ ինտիրիլէճէկի «Հէսծիսա» հազըլօր: Զըրհլը գրուազէօր «Լէյփսօ» վէ գրուազէօր «Հիւսէ» խոֆիֆ ֆիւօ իւէ տավրա Թէքէն զամանասընտա մանօվրալար հազըլօր: «Բէլլէրն» Թալիմինէ տէվամ իչիւն Ֆալէր լիմանընտա գալաճագ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՎԷՕՄՐԻԻՔ ՌԷՍՄԻՆԻՆ ԹԱԱՏԻԼԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԳԱՆՈՒՆԸ ՄՈՒՎԱԳԳԱԹ

Մատտէ 1.— Էլէէվմ գըյմէԹի մուխամմէնէլէրի իԹիպարըյլա ուիւգտէ օն պիր կէօմրիւգ ռէսմինէ Թապի ԹուԹուլան էշեա վէ մահսուլաԹտան 17Սէպտ. 1330 նըզիֆ իւլլէյլինտէն իԹիպարէն խարիճ օլունմադըգդան չէքմիլէ գըյմէԹլէրի իԹիպարըյլա ուիւգտէ օն պէշ կիւմրիւգ ռէսմի ալըը օլունաճագ տըր:

Մատտէ 2.— Էլէէվմ գըյմէԹի մուխամմէնէլէրի իԹիպարըյլա 100տէ 84կիւմրիւգ ռէսմինէ Թապի ԹուԹուլան էշեա վէ մահսուլաԹտան 17 սէպտ.1330 նըզիֆ իւլլէյլինտէն իԹիպարէն խարիճ իւլլէնէճէկտէն չէքմիլէ գըյմէԹլէրի իԹիպարըյլա 100տէ 12 ռէսմ ալըը օլունաճագ տըր:

Մատտէ 3.— Էլէէվմ ռուսումը միւԹէֆավիԹէ Թարիֆէի մախսուսէսինէ Թապի ԹուԹուլան ավանիի սիմ վէ զէր վէ սիգըմէԹ Թալյար հագգընտա քէմաքիան մէզգիւր Թարիֆա վէճհիլէ ռուսում ալըընաճագ տըր:

Մատտէ 4.— 17 Իյլուլ 1330 նըզիֆ իւլլէյլինտէն իԹիպարէն խարիճ խարիճէտէն օլան էմԹիայի Թիճարիյէ վէ մահսուլաԹտան իշպու գանունըն Թարիխը մէրիյէԹինտէն մուգաատէմ մէմալիքը Օսմանիյէ լիմանլարընտա ինդի Թօրլա չըգարըլմըշ օլանլար եալո չըգարըլըմագտա զէմանի հարի օլան կիւմրիւգ ռուսումընտա Թապի ԹուԹուլաճագ տըր: Անճագ իշպու մատտէնին հիւքմի պու գանունըն Թարիխը մէրիյէԹինտէն էվվէլ եալո չըգարըլմագտա միւրսիւլ տէլէյհէր Թարաֆընտան ռուսումաԹ իտարէլէրինէ 18 Թըշրինը էվվէլ 1330 Թարիխինէ գատար ռուսուլէն խալէր վէրիլմիշ օլան էմԹիա վէ մահսուլաԹա միւնհասըր օլաճագ տըր:

Մատտէ 5.— 17 Իյլուլ 1330 նըզիֆ իւլլէյլինտէն իԹիպարէն խարիճ խարիճէտէն օլան էմԹիայի Թիճարիյէ վէ մահսուլաԹտան իշպու գանունըն Թարիխը նէշրինտէն մուգաատէմ ԹէապԹ իտիլմիշ օլան պիր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ եալո չըգարըլանլարըն կիւմրիւգ ռէսմինի պակիյէի ԹէճտիյէԹէ մէճպուր օլըգլարը Թագտիրտէ մուգավէլէնամէնին հէյնը ԹէապԹիննէ ճարի օլան ռուսում իւէ էմԹիանըն կիւմրիւգէն իխրաճ իտիլէճէկի զէման Թապի ԹուԹուլաճագը ռուսում պէյնինտէքի ֆարգը մուգավէլէնամէտէ մուհարրէր ֆիյաԹա զամմ վէ իլավէ իւէ հայիզը հօգգ վէ տէլահիյէԹ օլաճագլար տըր:

Մատտէ 6.— Իշպու գանուն 17 Իյլուլ 1330 նըզիֆ իւլլէյլինտէն իԹիպարէն մէրի օլաճագ տըր:

Մատտէ 7.— Իշպու գանունըն իճրասընա Մալիյէ Նազըրը մէմուր տըր:

Մէճլիսը Ումումինին իճԹիմաընտա գանունիյէԹի ԹէգլիՖ իտիլմէգ իւզրէ իշպու լայիհայի գանունիյէնին մուվագգաԹէն մէվգիի մէրիյէԹէ վազընը վէ գավանինին տէվլէԹէ իլավէսինի իրատէ էյլէտիմ: ՄԷՀՄԷՏ ՌԷՇԱՏ

Մալիյէ Նազըրը — Սատրազամ

ՃԱՎԻՏ — ՄԷՀՄԷՏ ՍԱՅԻՏ

28 Շէվվալ 1332, 7 Իյլուլ 1330

ԳԱՊԻԹԻՒԼԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆ ԻԼՂԱՍԸ

Գափիթիւլասիօնլարըն իլղասը հագգընտա «Բօլթիշէ Գօրէսբօնտէնց» կազէԹասը աթիտէքի մալումաԹը իսԹիհսալ իԹմիշ տիր: —ԻԹիլաֆը միւսալէմ տէվլէԹլէրի էվվէլճէ հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին պիԹարաֆըլըղընը մուհաֆազա իԹմէսինէ մուգապիլ գափիԹիւլասիօնլարըն իլղասընը մուվաֆագաԹ իւճէճէքլէրինի հիւքիւմէԹը Օսմանիյէ Թէպլիղ իԹմիշլէրտի: ՀիւքիւմէԹը միւշարիլէյհա իսէ պիԹարաֆըլըղընը բարա մուգապիլինտէ տաԹմայաճաղընը ԻԹիլաֆը միւսալէմ տէվլէԹլէրինէ պիլտիրմէքլէ պէրապէր տէրհալ գափիԹիւլասիօնլարըն իլղա իտիլտիկինէ տայիր օլան իրատէի Սէնիյէյի նէշր էյլէտի: Պունտան սօնրա գափիԹիւլասիօնլարըն իլղասընը Ալէմանիանըն Թավսիյէ էյլէտիկինէ տայիր շայիա պաշլայան խապէրլէրէ տողրու տէյիլ տիր. պու կիպի խապէրլէրի իշայէ իտէնլէր, պիԹարաֆ հիւքիւմէԹլէր նէզտինտէ Ալէմանիա ալէյհինէ պիր իղպիրար հուսուլէ կէԹիրմէկ արզու իտէն քիմսէլէր տիր:

*. Գափիթիւլասիօնլարըն իլղասը հագգընտա գոնթ Անտրաշի «Մաճար Հիրլափ» կազէԹասընտա նէշր էյլէտիկի պիր մէգալէտէ «ՀիւքիւմէԹը Օսմանիյէ գափիԹիւլասիօնլարը լաղվ իԹմէքլէ բէգ չումուլլը պիր գարար իԹԹիխազ իԹմիշ տիր: Թիւրքիա պու գարարըյլա, Թարաֆէյնին մուվաֆագաԹը իւէ ագտ էյլէտիկի մուահէտէնամէյի խաղպէլէսա հիւքմէն իպգալ էյլէմիշ իսէ տէ, Ավրուբա պու մէսէլէտէ հիւքիւմէԹը Օսմանիյէյէ միւզահէրէԹտէ պուլունաճագ տըր» տէյօր վէ վուգուաԹը հազըրէնին հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին իղդէԹը նէֆսինէ սօն տէրէճէ Թօգուն էյլէտիկինի, վէ պիր ուշուրումըն քէնտիսի կէլմիշ իքէն հէնուզ գավիլլիւվիճուդ օլտուղ հայատգըրը օլտուղընը կէօրէն վէ տըղըրընը գանլար իւէ իԹԹիփագ էյլէտիֆէտագէարլըգլարըն քէնտիսինի զայիֆ տիւշիւրէճէք հէրտէ պիր գաԹ տահա գուվվէԹլէնտիրտիկինի հիս իտէն հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին պու հըրգուլը տարբէյէ իւէ գափիԹիւլասիօնլարը լաղվ իԹտիկինի պիլտիրիր. պունտան սօնրա հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին գուվվէԹ պուլմասընտա Ավրուբանըն մէնֆաաԹտար օլտուղընը վէ իգԹիսատը գուվվէԹ իչիւն հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին Եվրոբատա գալյա իԹտիկի տողրուլը իսԹիրատա տէվամընտա տիւշմէյէ պիլտէքիւ գալան տողրի իմար վէ օրտայա հուգուգը միւլկի միւսաֆէրայա չալըշըլմալըընը տէրպ վէ իԹտան իԹմէտէն սօնրա մէգալէսինի չու սուրէԹլէ նիհայէԹ վէրիյօր: «Պիզ հիւքիւմէԹը Օսմանիյէնին պու տըղընը սըրպէսԹ փիքիէ ... հիւքիւմէԹը Օսմանիյէ տէյիլ տիր. 1870 տէ Ռուսիա տախի Պարիզ Սէյահաթ իտախի էտէն մուահէտէնի պօզար իԹմիշ. գափիԹիւլասիօնլարըն իլղասը իւէ հիւքիւմէԹը Օսմանիյէ գէնտիսինի բէգ վասի մէնապիի ճէպրիյէ ԹէէմինիԹ իւ էԹէ Թէէճին տիր. Մէճլիսլէրնին հիւքիւմէԹը Օսմանիյէ հալլ ու Թէսվիյէ իտիլմէսինէ գայրէԹ իԹմէլիյիզ»

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ սէֆիրի Սըր Լուի Ֆիլիպ ՄալլէԹ տիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաԹ իքի պուչուգտա Եըլտըզ Սէրայը Հիւմայունընտա սիպմէԹլէ տուրիյէԹէ ՀազրէԹի Բատիշահիյէ գապուլ պույուրուլմուշ վէ մէմլէքէԹի մինէսէպէԹի Զաթը Շահանէյէ Թագտիմ էյլէմիշ տիր: ՀազրէԹի Բատիշահիյէնին Ալէմանիա աէֆիրի Ավրէնի էտէն օրտայա գօյան պու դէֆա Սէֆիր, ՀազրէԹի Բատիշահի Թարաֆընտան քէնտիսինէ Ալէմանիա... սաաԹ 2 պուչուգտա տավէԹ էյլէմիշ տիր:

ՓԱՐԸ ԱԼԻՏԷ.— Ալիւմը գալդու միւսալէմ օլտուղը ճիհէԹլէ տավէԹի էննէպիլէ տիւն Թարաֆընտան Սատրազամ բաշալը գապուլ իտիլմիշ տիր:

*. Թախիլիյէ, Մալիյէ վէ Նաֆիա Նազըրլարըյլա Մէճլիսի Մէպուսան րէիսի Խալիլ պէյ տիւն Սատրազամ բաշալը վէ Հարպիյէ Նազըրը Էնվէր պաշա վէ Գալկար սէֆիրի Մ. Թօշէֆ իւէ Գալկար Խարիճիյէ Նազըրը Մ. Կէննատիէֆ Թալէաթ պէյի զիյարէԹ էյլէմիշլէր տիր.

*. Ռուսիա սէֆարէԹի միւսէԹէշարը տիւն Խարիճիյէ Նազըրընը զիյարէԹ էյլէմիշ տիր:

ՓՈՒ սէնէքի Թարիգ պէտէլի նագտին տիւն սէնէ աաղգա նիսպէԹլէ 250,000 լիրա ֆազլա գամէնը իԹմիշ տիր:

ԱՍՔԵՐԼԻՔ.— Ճիհանկիր Ասգը աաքէր շիւպէլէրինտէն.— 1.— Ճիհանկիր Ասգը աաքէր շիւպէսինտէքի մաամուլէ նօգյալէրտա 310 Թէվէլլիւտլի պիլումում էֆրատ վէ Թօպճուլարըն չէնիը հալին 11ինճի բէնչ. կիւնի Պէյօղլու միւթէաաիֆիլէզ տէվրէսինտէքի միւԹէշէքքիլ տարը տաքէր մէճլիսինտէ գուրա նօմէրօլարը չէքիլէճէկլէրինտէն տա լէգատարանըն էվվէլը մէզգիւրտէ օրտա պուլընմալարը: 2.— Գիւխաճսիմէ Թէզքիրէյի միւբէլլաղ... լըգլարընտան պէտէլը նագտի իֆադէի վերէճէքլէրին Թարիխը իլանտան իԹիպարէն 10 կիւն զարֆընտա միւրաճաաԹ իԹմէլիքլէրի հալտէ պէտէլը նագտիյէ պագըլ օլընմայաճագը իլան օլունուր:

ՓԻՐ ՀԱՏԻՍԷԻ ԹԱՊԻՐԵԷ.— Գեօյլիւ կազէԹասընտա օգունմուշ տըր: «Լար Գարա Աղաճըն Կիզլոմ քէօյլինտէ եառըմ սաաԹ մէսաֆէտէ 8 տէօնիւմ մըզատըր միւհրիք հէր ալԹընտան պիր չօգ կիւրիւլԹիւլէրտէն սօնրա չէօգմիւչի: ալընան բէնդի խապէրլէրտէն անլաշըլ-մըշ տըր: Չէօքէն մահալին տէրինլիկի պէլլի օլմայուպ, պու չէօքէն 8 տէօնիւմ մահալ եանընտա պուլունան էսքի վէ ուլու չամ աղաճլարը տամի պու հասէտ իլէ պէրապէր էրիին տօպրագ տաղ-րու եավաշ եավաշ կէօմիւլէրէգ Թօպրաղըն խուքուխտէ ադաճլարըն ուճլարը գալմըշ տըր: Պու հատիսէ Թա-պիիյէ մաահալլինտէ էվվէլ եալը չըգարըլմըշտ կիւրիւլԹիւլէր հալը տէվամ իԹմէքտէ վէ մուհէնտիսլէրէ կէօրէ, կիւրիւլԹիւլէր կիԹԹիքճէ չօգալմագտա տըր: ՀիւքիւմէԹ պու հատիսէէն ծիվար էհալինին էօնիւն գէօյլիւլէրի օրտան գալտըրըլմըշ տըր: ԷհէմմիյէԹի մէյտանտա օլան պու հատիսէէն Թապիիյէ վիլայէԹ մազամընտա ՄէարիՖ նէզարէԹինէ Թէլկրաֆլանմըշ տըր:»

ԽԱՍՔԷՕՅԼԷ Գալայընը Պագչէսինտէ պիր ձանկըն չըզըզ եէրլէրէ ձանտըգտան սօնրա տէլէնմիշ տիր:

ՕՍՄԱՆԼԸ Գանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ ՍԹանպօլ Թապէլանէլէրի տիֆ. սէպտ.ի 21ինճի ալը, վէ 30ընճը բ. էրԹէսի կիւնի գապալը պուլունաճագ տըր:

ՕՍՄ. ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏՐ. ՏԷՆ.—Շէհրը հալըն 9ընճը ալը կիւնի կիւլճէմալ վափօրընըն ՍԹանպօլ ըըխԹըմընտան պաշլանլմըշ սաաԹ 5տէ հարաքէԹլէ Ինէպօլու, Ամասրա, Սինօպ, Սամսօն, Ունիյէ, Ֆաթսա, Օրտու, Կիրասոն, Թիրէպօլու, Թրապզոն, Օֆ իսկէլէլէրինէ օղրայարագ Րիզէյէ ազիմէԹ վէ պաագէհու ավտէԹ իտէճէկի իլան օլընուր:

§ Իզմիթտէքի Սրմաչ մահսուլըլը բաքայիրի միւնաաէպէԹիլէ Սէպտ.ին 10ընճը չարշամպա կիւնիւնտէն իԹիպարէն 17նճի կիւնինէ գատար հէր կիւն Կալաթա ըըխԹըմընտան գալգըշէվալ սաաԹ 8 պուչուգտա Սէյրը սէֆաին իտարէսինին պիր վափօրը հարաքէԹլէ Տարըճա, Գարա Միւրսալ, Տէյիր, Տէյիրմէն Տէրէ, Գօլճուգ վէ Սէգպան իսկէլէլէրինէ օղրայարագ Իզմիթէ ազիմէԹ վէ Իզմիթտէն սալըզ վէճհիլէ 6.45տէ հարաքէԹլէ հինէ մէզգիւր իսկէլէլէրէ օղրայարագ Տէրսաատէ ավտէԹ իտէճէկի վէ հալիւզ Սէպտ. 15, 16 վէ 17 կիւնլէրի Իզմիթտէն զէվալի սաաԹ 1 պուչուգտա հարաքէԹ էլէճէճէկի էհալի միւհԹէրէմէյէ իլան օլընուր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ Թարաֆընտան մուայյէնէլէրին ԻհԹիյաԹ գալիԹի մէզԹէպինէ գապուլ օլունաճագլարընտա տայիր վէրիլէն պիր ԹէլէկրաՖ Թամամի իւզրէ Հաճընտան վէ սաիր մահալլէրտէն պիր չօգ մուայյէնլէր պուլուն գատար կէլմիշլէր, հալպուքի պուրատա իսէ մէքԹէպը մէզգիւր միւտիրիյէԹի Թարաֆընտան հէյէԹ սէնէլէգ իտարէ չէհատէԹնամէսի օլանլար գապուլ օլունաճաղը վէ Ռուսումի. Խարիճըգընտ մուայյէնլէր ճէհաԹէնամէսի քիմսէյի կէլմէսի լիւզում օլմայանլարը պուրատա նէսէլ ԹէԹքիզ իտիլէճէկի իլան օլունուր: Բաթրիգխանէնին պու կիպի մէօրիլ տարգ ու տագ Թէղսիլէ իսԹէմէտէն հէմտէն ԹէլէկրաՖ վէրմէսի հասէպիլէ հալիճէն պիր հալալ լէհէբէԹ օլուպ, պէնեալըղ պէրաճէ չօգ զահմէԹ վէրէճէկի աէնինէ տըր:

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հօգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ հանգուց.Տիրգար էֆ.Կիւմիւշկէրտանի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են՝ ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցին: Տէր եւ Տիկ. Յարութիւն Ասլանեան, Տիկին Ֆաւշիկ Մարգոսեան պէյ, Տիկ. Իսաբէլլեան Տիկին Էֆֆէնտի, Տիկ. Արուսեակ Հայրեան, Այրի Տիկին Նարգիզ Նէրսէս մէյմէկ Օսմ. ոսկի կուլանեան կոչմար (5) հինգ Օսմ.ոսկի: Տիկին Տիրուհի Մերամէջեան 1 ոսկի:

(Կնիք)

ՍՈՆ ԹԷԼԷՍՐԱՖ

Պէրլին, 21.—Ալէման Էմէրէն գըրուազէօրի Պէնկալ քէօրֆէզինտէ 5 Ինկիլիզ սէֆինէսինի պաթըրմըշ տըր:

— «Բօրբէրէ Տէյլի Սէրա» նըն մուխպիրի մախսուսէրինին պէյանընտա կէօրէ, Ֆրանսըզլար Կ՚էյլ քէօրբիւսինի հավաղալարըրմագլա պէրապէր կալ ճէրէյանընը գաբամագը ունուԹմըշլար վէ պունըն նէԹիճէսի օլարագ Կրեյլէն տարըր քիւլ հալինէ կէլմիշ տիր: Գիլ տաիրէ Ֆրանսըզլար Ալէմանլարը չէհրի եագմըլ օլմագլա իԹհամ իԹմիշլէր տիր:

Ռոմա, 21.— Եազըն շիտտէԹլի եազըմուրլար նէԹիճէսիյլէ Ֆրանսատա հարաքէԹը հարպիյէ ԹաԹիլ իտիլմիշ տիր:

Պուքրէշ, 23.— Ռուս Պուքրէշ սէֆիրինին պու կէճէ ալըըը պիր Թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, Րուսլար Բըրմիշլը իսԹիհքեամընը մուհասէրէ իտէրէգ, չիմտի մէզգիւր մէվգը ԱվուԹրիալը մուհաֆազա տաքէրիյէ Թէմասատա պուլընմագտա տըրլար:

Պէրլին, 23.— Գորտատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, սուխայիւթ Կէօզտէն Թէգաիւտէ չէգսըըլմասը մուհագգագ տըր. պունըն տա սէպէպի Հօրպիէ նազըրընըն չէմէյինէ քօղմէն, մուաանէյէհ սօխալիւթին Ֆրանսատարատարըն վազիյէԹինԹէհլիքէսի տավէԹ իԹմէքտէ օլմասը:

— Նօրվէժկիալը Թալիւնընտան Ֆէրտինանտ Մանսէն Բիրինթէսիրատա իլ-գատա իԹտիկի պիր Նուգաա Շաէար Նօրվէժկի իւէ պիրլէշիրէն տաքէրի սըգը պուլուրը իւզա իԹմիշ վէ իճամլընտա քէնտի իսԹիգլալիյէԹլէրի իչիւն պիրլէգտէ չալըշաճագլարընը պէյան իԹմիշ տիր: Մէզգիւր նուԹգ ալգըշլանմըշ տըր:

Ռոմա, 20.— Մէլլի եազԹու հաէԹ-պիյէ գըըմըթաՐիրԹիւթէհալիսինին Թէպրիք ԹէլէկրաՖընա ճէվապէն Ռոմա պէլէտիյէ րէիսինէ խիԹապէն եազըըը պիր ԹէլէկրաՖտա ԻԹալիանըն պէօյիւքլիւք վէ սաատէԹինի լիմիյէԹի օլտուղունը սէօյլէմիշ տիր:

Լօնտրա, 20.—Պուլէնիւ Այրէսէն Ամսթէրտամա կէլէն «Կօլուսա» վափօրը Ինկիլիզ սէֆինէլէրինէ եագալանմըշ տըր. էչինտէ պուլընան 100 ալէման իճԹիյաԹ էֆրատը եսիր իտիլմիշ տիր:

ՍՈՆ ՍԱԱԹ

ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐ

Ինկիլիզլերու խարիճիյէ նեզարեթինին Սեպտ. 30 քարիւիլի թէլէկրաֆը.

Ինկիլիզ մուհավիր գըրուազէօրի «Գարմանիա»՚ Սէպտ. 14տէ քարլիզ պիր հարպքէԹտէն սօնրա ճէնուպի Ամէրիգասահիլլէրին ուզաղընտա «Գափ Թրաֆալկար» վէ եա «Պէրլին» զաննը օլընան միւսէլլահ պիր Ալէման Թիւճճար սէֆինէսինի պաթըրմըշ տըր. Գամէրան Րիվըրտան «Բէմպլէյնս» գըրհլըսընտան վէրիլէն մալումաԹա կէօրէ Ալէմանլար՝ օ կիւնի «Տուլարֆ» Ինկիլիզ Թօր չէքէրինի պիր մաքինա իւէ պաթըրմագ իսԹէմիշլէր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ կիպի մէզգիւր Ալէման սէֆինէսի ԹուԹուլմըշ տըր:

Սէպտ. 16տա «Տուլարֆ»—Ալէման «Նաֆթիկալ» Թիւճճար սէֆինէսիյլէ մուհարէպէյէ ԹուԹուշըպ «Տուլարֆ» խաֆիֆճէ խասարաթէ օլմուշ վէ Ալէման սէֆինէսի իսէ խուրտախաշ օլմուշ տըր: Սօնրա խապէր ալընտը քի, իքի Ալէման սէֆինէլէրի Թախրիպ իտիլմիշ տիր: Պու սէֆինէլէրտէն պիրի բաԹլար մատտէլէրի համիլ իտի:

*. Սեպտ. 30 քարիւիլի Ֆրանսական ռէսմի ռափօրթը.— Ուազըն սաղ ճէպհէսինտէ խաֆիֆ պիր իլէրի հարաքէԹ վուգուա պուլըպ պիր Ալէման պայրագը զապԹ օլընտը, Ալէմանլար՝ Կրաոն վէ Րէնս արասընտաքի խաԹԹըմըզը հարամագա պէյհուտէ Թէշէպպիւս իԹմիշլէր տիր: Սոմմ՝ Ուեսիուէն Պիրմոն Թէպէլէրինի գապԹ իԹմիշլէր, պիզ տէ Լա Բոմբէ ճիհէԹինտէն իլէրլէտիք: Ալէմանլար Րէնս Ուլու քիլիսէսի Թէքրար Թօպ ԹուԹմըշ օլունուպ ալէվլէր իչինտէ տիր: Մէրքէզտէ Լուվէն Բէօյիւնի զապԹ իԹտիք վէ 1000 եսիր ալտըգ:

Ղօրպ ճինէԹինտէ Արկօնա իլէրի կիԹտիք: Լօրէնտէ տուշման ճէպհէմիզին եօնիւնտէն կէրի չէքիլտի վէ պիլխասսա Ավրիգուր տօղալիսինի պօշալԹը: Վօժտա Ալէմանլարըն հիւճումը մուվաֆֆագըյէԹ պուլամայըպ պէզիմ հիւճումըմըզ եավաշճա իլէրի կիտիյօր: Սաղտան օրտասը չիտտէԹլի մայլուպ օլմուշ գամանտան ալը իտիյօր. Սաղտան օրտասը գօլ օրտասը Ռուսլարա գարշը կէօնտէրիլմիշ օլսա՝ ԱվուԹրիալըլարըն մաղլուպիյէԹի քէնտիլէրին ԱվուԹրիա օրտասընտա պուլընտուղըննան, պէօյիւք զարարլը օլմուշ տըր:

Սեպտ. 31 Ինկիլիզ սէֆարէԹի

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—Զէրզըր նէրՖ մահէլլէսինտէ 44ինճի տատտա 21 խանէ ԹԻԹա նօ.լը պիր մէԹրօ 97 սանգիմ վէ 24 մէԹրօ միւրէպպա 82 սանթիմէթրօ սահէսինտէքի ... արսէԹ մալի տիւէ մուզայէտէյէ վազ օլընմըշ վէ չէհրը Թըրինի էվվէլին 8ինճի կիւնի իհալէի էվվէլիյէ վէ Թէգաիւրուր իտէճէգ պէտէլ հասալը իԹԹիքալ կէօրիւլտիկի հալտէ Թըշրինի էվվէլին 30ընճը կիւնի իհալէի գաԹիէ իճրասը մուգառրէր պուլընմըշ օլմագլա Թալիպ օլանլարըն իւզրէ 10 նիսպէԹինտէ ԹէէմինաԹ աղչէլէրինի միւսաԹահապէն Շէհր ԷմանէԹի Լէվազըմ միւտիրիյէԹինէ միւրաճաաԹլարը իլան օլընուր: 2—2

§ Ինչատ վէ Թամիրաթա իհԹիյաճը օլընմագ իւզրէ պին մէԹրօ միւքաապ գարա միւնագասայա վազ օլընմըշ վէ չէհրը էյլուլըն 13ինճի կիւնի իհալէի էվվէլիյէ վէ Թէգաիւրուր իտէճէգ Թիյաթ հասալը իԹԹիքալ կէօրիւլտիկի հալտէ չէհրը մէզգիւրըն 17ինճի կիւնի իհալէի գաԹիէ իճրասը մուգառրէր պուլընմըշ օլմագլա Թալիպ օլանլարըն իւզրէ 10 նիսպէԹինտէ ԹէէմինաԹ աղչէլէրինի միւսաԹահապէն ճէմաաԹտան մաա հէր կիւն Շէհր ԷմանէԹի Լէվազըմ միւտիրիյէԹինէ միւրաճաաԹլարը իլան օլընուր: 2—2

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Մուխասէպաթը զաթիյէ խարէճինտէն մուխասէպէ մուդուրըն էվվէլճէ ... զէԹլարըլա միւլքէրրէրէն իլան օլընտըղը իւզրէ եօգլամա զէմանընտա միւսապագ Մարթ վէ Իյլուլ այլարընտա Թահսիլի ուսուլը մէրիյէ իճռայընտան օլմազ լարընը պիր մահալէն ալըքէր մահալը Թահվիլ իԹտիրմէգ ալգալըրընտա պուլընանլարըն իւզաԹը հազըը մալ իԹմէտիքլէրինի եօգլամա իւմուրապրի. Լէրեւէ իւսաԹ էյլէմէգ չարԹըլա իւյէ իւպԹիտասընտա նիհայէԹինէ գատար տէխիլէ ՏէրսաատէԹտէ մուխասսաարաԹը զաթիյէ իտարէլէրինէ վէ Թաշրալարատա մալ մուտիրլէրինէ ուրուսուլ իւլէ միւրաճաաԹ իԹմէլէրի վէ մարգալահալլարըն Թէմատի նօմէրօլարընը ալըը եէնի տէֆԹէրլէրտէ Թաղժըլի Թիւպաթլար իւէ մուգայէսէ Թարաֆըն մուգայէսէ իլէ հիւքմէ մէզգիւրէ ԹապիԹէ... իլան օլունուր: 2—2

§ Աղըրթաշ մալը նըզիֆըն իւ Թամը ԹէէսԹիսաԹըն միւԹէգաիւտ խուճլատ իւզրա իւԹիվար վէ իւլըլ գարգընտա իւգըլ իւտըլէճէգ տիր: Աստ հալը մաալըն մալ վէրիլմէսինէ մէրպուտ իւմուգասպէլէրի ալըրճաքար իւլըն իւուլէճէգ վէճհէ իւմէմէքէԹէ իւլէճէկ... Թէմալէն միւգավէլէ իւզըըլը... չիմտիէն Թէզտիրի Օսմանիյէ իւպէլէ մուգայէսէ ... Թահզիմ վէ Թաթպիգ իւ... գար էտէտէրէ Թավսիյէ օլընուր: 3—3

§ Եագըրէն ճէլիլէ վէ մուխասաթ մալիյէ գաԹիյէ Թարրէփ ...

ՓԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Միւտաֆիէ նարէԹի ... վէ էքմէգ վէ ... միւնագասայա ... նուլմըշ տըր: Թալիպլէր ... կէօրմէգ վէ իւգըլ ... իւզրէ, հէր կիւն վէ միւնագասայա ... Թիրագ իԹմէգ իւզրէ ... 11ինճի բէնճշէնպէ կիւնի ... 2տէ Թէէմինաթ ագչէլէրինի ... հըլըն Գաճրիյէ նէզարէԹի Տէօրտինճի տաիրէսինէ միւրաճաաԹ իԹմէլէրի ... 3—3

ՍԹԱՆԳՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— ԹէմէԹԹիւ վէրկիւսինին Թաքսիթ զէմանը կէլտի: Կալաթա, Իյլուլըն պօրճլարընը վէրմէյէն կիւնիւնէ պըրագըլ միւքէլլէֆինին լէպպէլիքտէն ալըըը հէյէԹը մէզգիւրէ տավէԹ իտիլէ ... մալարը պրագ Թահսիլ իտիլէճէկ չէհրը ... միւլէքի... իւզրէ ... Թէվֆիգէն ... Թէքալիֆի ... 5—4 օլընուր:

1870-71

ՖՐԱՆՍԱ-ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Պիր Թարաֆտան 3ինճի վէ 4ինճի Ալէման միւզաֆֆէր օրտուլարը Բարիզէ իլէրլէտիքլէրի սըրատա, Ալէման օրտուսընըն միւթէպագիը գըսմը Ալզաս վէ Լօրէն միւսթահկէմ շէհիրլէրինի զապթա չալըշըյօր իտի: Բէլֆօրէն հարպընտան սօնրա Գրան տուգալըզը օրտուսը ՍԹրազպուրկը մուհասէրէ իԹմէք իւզրէ եօլա: Պէլմորց տախի էվվէլ պէլյան իԹմիշ օլտուղը վէճհիլէ, ՍԹրազպուրկ «Միլլ Ֆավրըն խանէսինին» անախԹարը օլտուղընտան հէր նէ սուրէԹլէ օլուրսա օլսըն Ֆրանսըզլարըն էլինտէն ալընմալըը իտի: Մուհասարա հասըլ իտիլտիկի վագԹ հէր ճիհէԹտէ պէօյիւք պիր պէնզիին հիս օլունմուշ վէ պէօյիւք պիր հէյէճան տէհշէԹ օլունտուղը վագԹ Թէլաշլը Մուհասարա կիւնէ կիւնէ տահա զիյատէ պէօյիւք միւթէպագիյէ. Շէհրին մուհաֆազա տաքէրէ 17000 քիշիտէն իպարէԹ օլուպ պէնլերտէն անճագ 3000ի Թալիմ կէօրմիւշ իտի: Պու գուվվէԹին գումանտանը ժէնէրալ Ուրիգէ Թէվտի օլընմըշ իտի: Պէօյլէճէ Պատա տուգալըզընըն հարպիյէ նազըրը օլան ժէնէրալ Պէլէրին օրտուսը Օգոստ. 9տա ՍԹրազպուրկ էօնիւնէ վասըլ օլտու:

Պիր ազ սօնրա պու գուվվէԹէ տահա պիր Ալէման գուվվէԹլէրի տէ իլԹիհագ իԹտի քի, պու սուրէԹլէ հիւճում հազըրլըլըղընտա օրտուընըն Թէշքիլինի 60090 նէֆէրէ 350 Թօբա պալիղ օլտու: Օգոստ. 16տա գաԹէն չէհրը քամիլէն Թահթը մուհասէրէյէ ալընմըշ օլուպ, օգոստ. 23տէ ժէնէրալ Ուրիքին միւքամէմէԹէ խալիգ պէօյիւք բազլ եաքլը պունլար Թէսլիմ օլմագ իւզրէ ժէնէրալի տաքլամագ գարարընը ալընմըշ տըր. օգոստ. 14տէ Ալէման Թօբլարը մէշհուր ՍԹրազպուրկ քիւթիւպխանէսինին սօն Թիրչէսինի պիլէ եագմըշ պիթիրմիշ իտի:

Աղքէրի խասարաԹ մէվաղինտէ զէրէր իրաս իտէն աթըշլար մէխասարագ սիվիլ հալքըն չէճէրէսինի յանէսի տօյմալարընտան նազար խալքը տէհշէԹ Ալէման գօմանտանըն Թօբալարըն վուգուալը սըվիլլէրին հարպի Թօբալարի պէնզէ իւզըըլը Ուլու քիլիսէնին Թամամէն Թօբլանըմըշ Թարիխի գօզմէլաժ խաԹըլը Թարիխի պինալարըն զարարլը հասար գիլմամագ, Թօբըըլալը Թօբա Թալիմ Թօբա Թէպագա իւզըըլը իպՏ Օգոստ. 25ինճի կէճէսի ՍԹրազպուրկ չէհրի տէհշէԹլի պիր Թէնէ Թալիմ Թէսպիթ պալըըլ իտի: Շէհրին արալը առ սազըըըն գոսիգ 26ընտա պալանմըշ օլուպ, պուն Ստալեն սօնրագի մուգավէմէԹ իւզըըլըն, սա ալըը Թէհրան Թա ձիմ իԹմիշ տիր:

Նիհայէթ մուգավէմէթ իւզըըլըն օրտուլարը գաԹի օլտուղընը կէօրէն գումանտան Թէսլիմ պալըըլըն չէքմէյէ միւսաատէ իԹմէմիշ օլմըշ տըր: Շէհրին մուհաֆազա տաքէրէսի էսիր իԹտիկի, պիլահարէ մուհասարա հասըլ իլէ չէհրը գարապալըգ (28 Սէպտ.)

Մուհասարէնին սօն կիւնլէրինտէ միւտաֆայէ միւհիմ հիւքիւմէԹի Թարաֆընտան գալըը Հրեննա գալէ Թալըն Թալիմ օլան Եաման Վալանթէն պէօյլէճէ Թէհլիքէլէրի կէօզէ ալարագ, Թիւշման ըքի ալըը պիր օրտա ալըը մուհասարէտէ պուլընան ՍԹրազպուրկա կիրմէյէ մուվաֆֆագ օլըը իսէ տէ մուԹէսէլսիլ պու Թօպրաքլարըն իւզէրինտէ հիչ պիր իւսԹէ հասըլ օլմագ տըր:

(Տէվամը)

Միւտիրը Մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ